VG.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
15 07. 1980
Transmis à
Overgemaakt aan

L. 13.641/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 27 juin 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la publicité des actes, extraits et documents concernant les sociétés agricoles", a donné le 7 juillet 1980 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e juni 1980 door de Minister van Justitie, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de openbaarmaking van akten, uittreksels en stukken betreffende de landbouwvennootschappen", heeft de 7e juli 1980 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé suivant serait plus exact et d'ailleurs plus conforme à l'intitulé de l'arrêté royal dont le projet s'inspire largement, savoir l'arrêté royal du 7 août 1973 relatif à la publicité des actes et documents concernant les sociétés commerciales et les sociétés civiles à forme commerciale, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1978 :

"Arrêté royal relatif à la publicité des actes et documents concernant les sociétés agricoles".

PREAMBULE.

L'alinéa 1er est superflu et doit être omis, l'article 11 de la loi du 12 juillet 1979 fournissant le seul fondement du projet.

EXAMEN DU TEXTE.

Observations générales.

I. Hormis quelques dispositions (articles 1er, 2, 3, § 3, 4, 6, § 3 et 10, § 1er), qui sont propres aux sociétés agricoles, le projet reproduit, pour le surplus, les dispositions de l'arrêté royal du 7 août 1973 cité plus haut.

.../...

Ce procédé légistique offre l'avantage de présenter en un texte unique toutes les dispositions relatives à la publicité des actes et documents concernant les sociétés agricoles.

Son inconvénient est de faire courir le risque qu'une modification qui serait apportée à l'arrêté royal du 7 août 1973, et qui se justifierait également pour les sociétés agricoles, pourrait, par inadvertance, ne pas être apportée à l'arrêté en projet.

Il appartiendra au Gouvernement de choisir en connaissance de cause entre les deux procédés.

Pour le cas où il souhaiterait élargir la méthode du renvoi qui est déjà appliquée dans l'article 11, alinéa 4, de la loi et dans l'article 10 du projet, et simplifier de la sorte la rédaction de celui-ci, un texte sera proposé ci-après.

II. Suivant l'article 6, § 3, du projet :

"Toute personne peut, concernant une société agricole déterminée, prendre connaissance gratuitement des documents déposés et en obtenir, même par correspondance, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe.

Ces copies sont certifiées conformes à l'original à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité".

.../...

Le texte reproduit, textuellement, l'article 10, § 2, alinéas 3 et 4, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, tel qu'il résulte de la loi du 6 mars 1973 modifiant la législation relative aux sociétés commerciales. Or, à la différence de cette dernière loi (article 40), la loi du 12 juillet 1979 créant la société agricole n'a pas introduit dans le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, une disposition établissant un droit particulier pour la délivrance des expéditions, copies ou extraits tirés des actes et documents concernant ces sociétés (cfr. article 272, 4°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe).

Il s'ensuit que, dans le cas des sociétés agricoles, seul le droit général de l'article 271 pourra être légalement perçu.

+

+ +

Pour l'éventualité envisagée sous I, le texte suivant est proposé, qui tient compte de quelques améliorations de forme :

"Article 1er.- (articles 1er et 2 du projet).

Les greffiers des tribunaux de première instance recoivent le dépôt de tous les actes, extraits d'actes et documents des sociétés agricoles.

Un registre d'immatriculation des sociétés agricoles et les dossiers de celles-ci sont tenus au greffe de ces tribunaux.

Article 2.- (article 3, § 3, du projet).

Les déclarations comportant demande d'immatriculation ou d'inscription modificative sont établies respectivement au moyen des formules I et II dont les modèles sont annexés au présent arrêté.

Ces formules sont tenues à la disposition des intéressés au greffe des tribunaux de première instance.

Le greffier porte sur la déclaration d'immatriculation le numéro qu'il a attribué à la société requérante.

Il reproduit ce numéro sur les déclarations d'inscription modificative.

Le greffier ou son délégué vise ces documents et les classe dans le dossier. Il remet ou renvoie à la société requérante une copie ou une photocopie des déclarations d'immatriculation et des déclarations d'inscription modificative ainsi visées.

Article 3.- (article 6, § 3, du projet).

Toute personne peut, concernant une société agricole déterminée, prendre connaissance gratuitement des documents déposés et en obtenir, même par correspondance, copie intégrale ou partielle, sans autre paiement que celui des droits de greffe.

Ces copies sont certifiées conformes à l'original à moins que le demandeur ne renonce à cette formalité.

.../...

Article 4.-

Sont applicables aux sociétés agricoles :

a) les dispositions suivantes de l'arrêté royal du 7 août 1973 relatif à la publicité des actes et documents concernant les sociétés commerciales et les sociétés civiles à forme commerciale :

1° l'article 5, § 1er, alinéa 1er et alinéa 2, 1° à 4°, § 2 et § 5;

2° l'article 6, § 1er et § 2, 1° à 3°, et 6°;

3° les articles 7 et 8, alinéa 1er;

4° l'article 9, § 1er et § 3;

5° les articles 11 et 15, alinéa 1er;

b) les articles 1er, 2 et 4 de l'arrêté ministériel du 28 novembre 1979, relatif aux frais de publicité des actes et documents concernant les sociétés commerciales et les sociétés civiles à forme commerciale.

Article 5.- (article 12 du projet).

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

OPSCHRIFT.

Het volgende opschrift zou juister zijn en overigens meer in overeenstemming met het opschrift van het koninklijk besluit waarvan het ontwerp in ruime mate uitgaat, te weten het koninklijk besluit van 7 augustus 1973 betreffende de openbaarmaking van akten en stukken betreffende handelsvennootschappen en burgerlijke vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 1978 :

"Koninklijk besluit betreffende de openbaarmaking van akten en stukken betreffende landbouwvennootschappen".

AANHEF.

Het eerste lid moet als overbodig vervallen, alleen artikel 11 van de wet van 12 juli 1979 levert immers rechtsgrond op voor het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Algemene opmerkingen.

I. Op enkele bepalingen na (artikelen 1, 2, 3, § 3, 4, 6, § 3 en 10, § 1), die alleen voor de landbouwvennootschappen gelden, zijn de bepalingen van het ontwerp overgenomen uit het eerdervermelde koninklijk besluit van 7 augustus 1973.

.../...

Die wetgevingstechniek biedt het voordeel dat in een zelfde tekst alle bepalingen bijeen staan die betrekking hebben op de openbaarmaking van de akten en stukken betreffende de landbouwvennootschappen.

Het gevaar bestaat echter dat een eventuele wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1973, die ook voor de landbouwvennootschappen gewettigd zou zijn, door onachtzaakheid niet zou worden aangebracht in het besluit waarvan het ontwerp is voorgelegd.

Het is zaak van de Regering uit te maken welke van beide werkmethodes de voorkeur verdient.

Voor het geval dat zij een ruimer gebruik mocht willen maken van de verwijzingsmethode die reeds aangewend is in artikel 11, vierde lid, van de wet en in artikel 10 van het ontwerp, mede met het oog op een vereenvoudiging van de redactie van het ontwerp, wordt hierna een tekst voorgesteld.

II. Artikel 6, § 3, van het ontwerp luidt :

"Eenieder kan, betreffende een bepaalde landbouwvennootschap, kosteloos inzage nemen van de neergelegde stukken en er, zelfs op schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift van verkrijgen, zonder andere betaling dan de griffiekosten.

Die afschriften worden voor eensluidend gewaarmerkt, tenzij de aanvrager te kennen geeft hierop geen prijs te stellen".

.../...

Dat is woordelijk de tekst van artikel 10, § 2, derde en vierde lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, zoals dit volgt uit de wet van 6 maart 1973 tot wijziging van de wetgeving betreffende de handelsvennootschappen. Anders echter dan laatstgenoemde wet (artikel 40) heeft de wet van 12 juli 1979 tot instelling van de landbouwvennootschap, in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten geen bepaling ingevoegd tot invoering van een bijzonder recht voor de afgifte van uitgiften, afschriften of uittreksels van akten en stukken betreffende die vennootschappen (cfr. artikel 272, eerste lid, 4°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten).

Daaruit volgt dat in het geval van de landbouwvennootschappen alleen het algemeen recht van artikel 271 wettig zal kunnen worden geheven.

+

\+ +

Voor het onder I bedoelde geval wordt de volgende tekst voorgesteld, waarin enkele vormverbeteringen zijn verwerkt :

"Artikel 1.- (artikelen 1 en 2 van het ontwerp).

Alle akten, uittreksels van akten en stukken van de landbouwvennootschappen worden bij neerlegging in ontvangst genomen door de griffiers van de rechtbanken van eerste aanleg.

Ter griffie van die rechtbanken worden een register voor inschrijving van de landbouwvennootschappen en de dossiers van die vennootschappen bijgehouden.

.../...

Artikel 2.- (artikel 3, § 3, van het ontwerp).

Voor de opgaven tot inschrijving of tot wijziging worden de formulieren I en II gebruikt, waarvan het model bij dit besluit is gevoegd.

Die formulieren zijn verkrijgbaar ter griffie van de rechtbanken van eerste aanleg.

De griffier vermeldt op de opgaaf tot inschrijving het nummer dat hij aan de verzoekende vennootschap heeft toegekend.

Hij vermeldt dat nummer ook op de opgaven tot wijziging van de inschrijving.

De griffier of zijn gemachtigde viseert die stukken en bergtze in het dossier. Hij overhandigt of zendt een kopie of fotokopie van de aldus geviseerde opgaven tot inschrijving of tot wijziging van de inschrijving, aan de verzoekende vennootschap.

Artikel 3.- (artikel 6, § 3, van het ontwerp).

Eenieder kan, betreffende een bepaalde landbouwvennootschap, kosteloos inzage nemen van de neergelegde stukken en er, zelfs op schriftelijke aanvraag, een volledig of gedeeltelijk afschrift van verkrijgen, zonder andere kosten dan de griffierechten.

Die afschriften worden voor eensluidend verklaard, tenzij de aanvrager te kennen geeft hierop geen prijs te stellen.

.../...

Artikel 4.-

Op de landbouwvennootschap zijn van toepassing :

a) de volgende bepalingen van het koninklijk besluit van 7 augustus 1973 betreffende de openbaarmaking van akten en stukken betreffende handelsvennootschappen en burgerlijke vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen :

1° artikel 5, § 1, eerste lid, en tweede lid, 1° tot 4°, § 2 en § 5 ;

2° artikel 6, § 1 en § 2, 1° tot 3°, en 6° ;

3° de artikelen 7 en 8, eerste lid ;

4° artikel 9, § 1 en § 3 ;

5° de artikelen 11 en 15, eerste lid ;

b) de artikelen 1, 2 en 4 van het ministerieel besluit van 28 november 1979 tot vaststelling van het tarief voor de openbaarmaking van akten en stukken betreffende handelsvennootschappen en burgerlijke vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen.

Artikel 5.- (artikel 12 van het ontwerp).

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
Cl. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.